



### 總監的話 - 11

各位獅友

踏入 5 月，好消息不斷：

#### 會員人數 及 新分會數目再創新高

1. 截至 2022 年 5 月 3 日，會員人數為 2414 人，繼續增長，再創 60 多年來的新高。今年度新會員入會人數達 502 人，淨增長達 315 人。
2. 新創屬會 - 香港朝陽獅子會於 2022 年 4 月 28 日獲國際總會批准創立，是今年度至今創建第九個新會，三 O 三區屬會總數增至 104 個，再刷新記錄，一個年度內成立最多新會。新會員加入一齊「我們服務」是對我們 303 區最正面的認同。

As of 3<sup>rd</sup> May 2022, the District's membership rose to 2414, reaching a historical high record. There were 502 new members and net growth was 315 members.

#### 承傳、保護修復地標項目再取得二項重大成績

1. 香港聾人福利促進會獅子會何文田中心

區會於 1978 年捐款 \$150,000 給香港聾人福利促進會，於其何文田愛民村嘉民樓的中心內的多個單位設立了「獅子會九龍聾人福利中心」及其後於 1981 年於同一地點再增設了「獅子會九龍特殊幼兒中心」服務聽障人士及幼童。這兩個中心數十年來因時代變遷，「獅子會」的足跡完全被歷史遺失！沒有名牌及任何名誌記錄牌匾。現在位於九龍何文田愛民村嘉民樓的香港聾人福利促進會何文田中心，提供手語翻譯服務及手語課程等服務。今年度，303 區經與「香港聾人福利促進會」多次協商，終於正式獲「香港聾人福利促進會」確認：為紀念兩個獅子會服務中心在上址的育成歷史功績，聾福會於四月初亦已去信社會福利署「還名」申請，闡述該中心發展歷程，並要求重新還名永久以“香港聾人福利促進會獅子會何文田中心”命名，聾福會更為紀念，特意為此重新設計並特立新的紀念獅子會牌匾以誌，並表謝忱。現訂於 5 月 27 日上午探訪該中心並作交流，期望不久將來正式「永久還名」“香港聾人福利促進會獅子會何文田中心”。





# 國際獅子總會中國港澳三〇三區

Lions Clubs International District 303  
Hong Kong & Macao, China



In 1978, District 303 donated \$150,000 to Hong Kong Society for the Deaf (HKSD) to set up “The Lions Clubs Kowloon Deaf Centre” in HKSD’s service centre in Oi Man Estate, Ho Man Tin. And in 1981, an additional centre -- the “Lions Kowloon Special Child Care Centre” was set up in the same HKSD service centre to further Lions services to the deaf. With the passage of time, Lions image had faded out and the Centres no longer carried Lions name. Having discussed with the HKSD, the District successfully gained confirmation that in recognition of Lions contribution, HKSD’s Ho Man Tin service centre will have Lion’s name permanently reinstated. A commemorate plaque will be installed. Lions will pay a friendly visit to the above centre on May 27, 2022.

## 2. 香港仔工業學校

創辦於 1935 年，一直由天主教慈幼會管理。80 多年歷史的舊翼校舍為香港三級歷史建築。學校更於 2006 年起加建新翼。2012 年，學校重辦寄宿服務，並提供宿費減免。區會早在 1968 年 1 月捐贈該校 港幣\$ 204,449 元，為 500 多名的學生裝備一間工作室，幫助他們發展潛能，貢獻社會。當年總監 劉邦獅兄，更於 1968 年 6 月 21 日主持工作室的開幕儀式。又因時代變遷，學校「獅子會」的足跡完全被歷史遺失，沒有名牌及任何名誌記錄牌匾被保留。又是第三分區主席的努力，學校已確認 303 區歷史貢獻，特意為此重新設計並特立新的紀念牌匾以誌，安放地點有待與該校商討。

Aberdeen Technical School :District 303 donated \$204,449 to Aberdeen Technical School in 1968 to reconstruct it’s workshop. As time went by, Lions logo and plaques are no longer present in the school. Region 3 Chairperson has followed up with the School and has been reassured that Lions commemorative plaques will be reinstated.



今個年度共創建、承傳、復修的地標共八個，部分開幕典禮安排如下：

- 2022 年 5 月 27 日(星期五) - 「香港聾人福利促進會獅子會何文田中心」特立新的紀念獅子會牌匾，邀請獅子會探訪交流留念。  
HK Society for the Deaf Lion Clubs Ho Man Tin Centre - Lions commemorative plaque unveiling ceremony will be held on 27<sup>th</sup> May 2022.



國際獅子總會中國港澳三〇三區

Lions Clubs International District 303  
Hong Kong & Macao, China



- 2022年6月5日(星期日) - 上午11時「獅子會大埔林村青少年康樂中心」開幕典禮。  
Lions Clubs Lam Tsuen Youth Centre opening ceremony will be held on 5<sup>th</sup> June 2022
- 2022年6月9日(星期四) - 下午3時「展亮·獅子會餐廳 Shine·LionsClubs Cafe」開幕典禮。  
Shine·LionsClubs Café opening ceremony will be held on 9<sup>th</sup> June 2022.

### 各項服務完滿完成中

#### 1) 獅子會自助快速檢測抗疫包派發機

「獅子會社區服務 全民齊心抗疫月」之「抗疫零接觸 獅子服務行」10部獅子會自助派發機於港、九、新界一個商場、5個街市及4個地鐵站供60歲以上長者登記免費提取2個「快速檢測包」。活動由2022年3月20日展開，於2022年4月24日順利完成。得到廣泛傳媒報道及市民支持，同時「華懋集團」2個商場及灣仔利東街商場亦誠邀擺放「自助提取機」。MTR 港鐵公司也高度讚賞獅子會自助快速檢測抗疫包派發機活動及獅友義工的責任心，提議將來展望多些服務合作。

The District has efficiently dispatched free rapid self-test kit for Covid-19 to elders over 60 years of age through setting up 10 vending machines across the territory. The vending machines operated from March 20 through April 24, 2022 in wet markets, shopping arcades and MTR stations. Lions dispatch services has received extensive media coverage and highly acclaimed by all.

#### 2) 第一分區服務典禮

典禮日期：2022年6月5日(星期日)  
典禮時間：下午2時30分至4時30分  
典禮地點：中環街市地下中庭位置

\*活動一：2022 香港十大優質社會服務計劃選舉頒獎禮 下午2:30-3:30PM

\*活動二：「細說銀流傳敬意 多彩毛巾護耆康」銀髮動起來 下午3:30 - 4:30PM

The below two projects of Region I will be held at the Central Market on 5<sup>th</sup> June 2022 :

- Hong Kong Ten Outstanding Service Project Award Presentation Ceremony : 2:30pm
- New book launch and services for the elderly : 3:30pm

#### 3) 第二分區服務典禮

《2021/22 年度獅子會環保小先鋒》及《獅心抗疫潔千戶》頒獎禮暨閉幕禮  
活動日期：2022年5月14日(星期六)  
活動時間：上午10時30分  
地點：香港灣仔皇后大道東43-59號東美中心803-7室

身體力行·服務社群  
凝聚獅友·提升獅譽



# 國際獅子總會中國港澳三〇三區

Lions Clubs International District 303  
Hong Kong & Macao, China



The two projects organized by Region II on environmental protection, and on cleaning services to guard against covid will stage its prize presentation and closing ceremony on 14<sup>th</sup> May 2022 at Lions District Conference Room, 10:30am.

- 4) 第四分區統籌的「獅子與您齊抗疫 柴米油鹽飯飯掂」之「獅子會愛心食物包」全港派贈 3200 包糧食開門 7 件事食物到街市、保安、清潔等前線從業人員、長者、匡智人士、單親、失業、在職貧窮等基層人士，大家親力親為，走遍高山小巷只是為「受眾所需」圓滿完成。

The hunger relief project organized by Region IV has effectively distributed 3200 food packs to low income people and those who are vulnerable.



- 5) 《獅子全城愛心捐血日 2022》今年度第二次捐血日  
日期：2022 年 5 月 15 日(星期日)  
時間：上午 10 時 30 分 至 上午 11 時 30 分  
地點：零碳天地活動室 (九龍灣常悅道 8 號)

Lions 2<sup>nd</sup> Blood Donation Day will be held on 15<sup>th</sup> May 2022 at the Zero Carbon Park, Kowloon Bay, 10:30am - 11:30am.

- 6) 第六分區「全港學生五人足球賽」已定於  
時間：2022 年 6 月 3 日 (星期五) 初賽  
2022 年 6 月 19 日(星期日) 決賽  
地點：將軍澳寶翠運動場 2022 年 6 月 19 日舉行。

Hong Kong Futsal Tournament for Students will have its 1<sup>st</sup> round matches on 3<sup>rd</sup> June 2022 and its Final on 19<sup>th</sup> June 2022. The venue for the final match is Po Tsui Park Stadium in Tseung Kwan O.



國際獅子總會中國港澳三〇三區

Lions Clubs International District 303  
Hong Kong & Macao, China



- 7) 國際青年交流徵文比賽主題為「Media facilitates search for truth or spreads fake news?」頒獎典禮

日期：2022年5月7日(星期六)

時間：下午2時30分

地點：獅子會中學

Youth Exchange Essay Competition Prize Presentation Ceremony will be held on 7<sup>th</sup> May 2022  
Lions College, 2:30pm

- 8) 和平海報設計比賽 - 「我們相互聯繫 We Are All Connected」頒獎典禮

日期：2022年5月28日(星期六)

時間：下午4時正

地點：賽馬會創意藝術中心 (JCCAC)

九龍石硤尾白田街30號 (港鐵石硤尾站C出口，步行約5至8分鐘)

Peace Poster Competition Prize Presentation Ceremony will be held on 28<sup>th</sup> May 2022 at Jockey Club Creative Arts Centre, 4:00pm

### 區務活動順利進行中

- 1) 「獅子會香港社區服務基金」

第一次簡介會2022年4月14日(星期四)晚上6:30 Zoom 會議順利完成，

第二次簡介會將於2022年5月11日(星期三)晚上6時30分 實體 + 線上同步舉行，請支持持續「長者&傷殘」服務。

The proposed Lions Community Services Foundation (HK) Limited will have its 2<sup>nd</sup> briefing session on 11<sup>th</sup> May 2022 at District Conference Room, 6:30pm.

- 2) 獅子會全球新會員日 Worldwide Induction Day (WWID)

2022年4月30日(星期六)，區會首次參與全球「WWID」。國際總會由1998年至今，於每年4月最後一個周六舉行，目的：是宣傳招募更多優秀新會員加入獅子會。區會的 WWID 實體+線上同步進行，超過二百位獅友網上宣誓入會及抗疫物資服務啟動儀式。「以服務帶動」會員增長，活動非常成功。

The District held an in-person + virtual induction event parallel to LCI's World Wide Induction Day on 30<sup>th</sup> April 2022. Over 200 new Lion members attended and swore-in on-the-day. The same occasion had also held a kick-off ceremony of covid-relief kits distribution project highlighting the importance of committing services to membership growth.

身體力行 · 服務社群  
凝聚獅友 · 提升獅譽



# 國際獅子總會中國港澳三〇三區

## Lions Clubs International District 303 Hong Kong & Macao, China



### 3) 區年會 2021-2022」

將於 2022 年 5 月 22 日(星期日) 下午 2 時 在香港美麗華酒店 18 樓 ballroom 舉行。  
District Convention 2021-2022 will be held 2pm, 22<sup>nd</sup> May 2022 at Mira Hotel.

### 4) 「第一次全區聯合晚餐例會 暨 區年會懷舊之夜」向前總監、終生會員及長期服務獅友致敬

已定於 2022 年 5 月 22 日(星期日) 晚上 6 時 30 分於香港美麗華酒店 18 樓 ballroom 舉行。

First District Joint Dinner Meeting cum District Convention Night in honor of Past District Governors, Life member and Long Service Members will be held 6:30pm, 22<sup>nd</sup> May 2022 at Mira Hotel.

### 5) 303 區的傑出獎項選舉

- 截止報名日為 2022 年 5 月 13 日(星期五) 下午 6 時，請屬會積極報名參選。
- 將於 2022 年 6 月 4 日(星期六) 為評審日

District 303 Outstanding Award Competition entry deadline : 6pm, 13<sup>th</sup> May 2022.

Judging session : 4<sup>th</sup> June 2022

### 6) TEAM 獅行動 - 區職員及屬會會長團建活動

日期：2022 年 6 月 8 日 (星期三)

時間：上午 9 時至晚上 9 時

Team Building training for Cabinet Officers and Club Presidents will be held on 8<sup>th</sup> June 2022, from 9:00am to 9:00pm.

### 7) 第二次區聯合晚餐例會

暫定 2022 年 6 月 19 日(星期日) 晚上 6 時 30 分，香港會議展覽中心舉行。

The Second District Joint Dinner Meeting has tentatively been scheduled for 19<sup>th</sup> June 2022 at Hong Kong Convention & Exhibition Centre.

### 8) 國際年會

2022 年 6 月 24-28 日實體的國際年會將在加拿大滿地可舉辦，請大家積極參與。同設虛擬年會廣邀留港獅友報名出席。

身體力行 · 服務社群  
凝聚獅友 · 提升獅譽



國際獅子總會中國港澳三〇三區

Lions Clubs International District 303  
Hong Kong & Macao, China



Lions International Convention will be held in Montreal during 24-28 June 2022. District 303 will stage a virtual version for Lions staying in Hong Kong.

區會隨著社會發展，與時並進，成為各屬會緊密聯繫的服務平台，資詢分享平台、物資分享平台，區會與屬會一齊共同壯大，同步成長，創造更多更出色的服務奇蹟。是宏願，更是我們獅友的共同目標。讓我們繼續一起最大限度的發揮「我們服務」精神! 堅守獅子會會員的身份，貢獻社會。

謝謝！

梁麗琴

國際獅子總會中國港澳 303 區  
2021-2022 年度 總監 梁麗琴

06-05-2022

身體力行 · 服務社群  
凝聚獅友 · 提升獅譽